

Porównanie tłumaczeń Izajasza 44:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I (nikt) nie bierze sobie tego do serca, brak (mu) poznania i brak (mu) rozumu, by powiedzieć:* Jego połowę spaliłem w ogniu i – tak! – napiekłem na jego węglach chleba, upiekłem mięso i najadłem się, a z reszty zrobiłem ohydzstwo,** by się przed pniem*** drewna kłaniać. ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ W IQIsa a podwójne: לאמור .

²⁾ W IQIsa a lm : לתועבות .

³⁾ W IQIsa a lm : לבלוי .